

ANUNȚ DE CONSULTAREA PIEȚEI

Servicii de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente necesare precum și alte bunuri/servicii conexe necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, alocate pentru Conferința Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor

DESCRIERE:

România va organiza cea de-a 21-a ediție a Conferinței Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor (ITU), ce va avea loc la București, în perioada 26 septembrie – 14 octombrie 2022, la Palatul Parlamentului. Reuniunea reprezintă unul dintre cele mai mari evenimente de profil la nivel mondial, cu peste 2.000 de participanți din 194 de state, printre care se numără miniștri de resort, înalți oficiali ONU și reprezentanți ai celor mai mari companii de IT&C din întreaga lume. Necesitatea este descrisă în proiectul de caiet de sarcini atașat iar datorită caracterului specific și complex al organizării Conferinței sunt necesare informații din piață care să permită determinarea valorii estimate și configurarea cerințelor pentru întocmirea ulterioară a caietului de sarcini pentru achiziția serviciilor de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente necesare precum și alte bunuri/servicii conexe necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, alocate pentru Conferința Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, determinarea duratei optime de prestare a serviciilor, precum și identificarea oricărui alt aspect (financiar-tehnic-contractual, etc.) relevant a fi luat în considerare în realizarea achiziției. Informațiile oferite de către persoanele/organizațiile respondente/participante la întâlnirile de consultare nu le vor aduce avantaje sau dezavantaje acestora în perspectiva derulării achiziției asociate acestei consultări a pieței. Răspunsurile sau participarea operatorilor economici la această consultare a pieței nu vor constitui în nici un caz un motiv de excludere în cadrul viitoarei proceduri de atribuire. Această consultare a pieței nu are ca scop selectarea unui anumit ofertant pentru viitoarea procedură de atribuire. Această consultare a pieței preced achiziția și nu se substituie procesului de selecție. Autoritatea contractantă nu a acordat și nu va acorda compensații financiare pentru participanții la consultarea pieței și nici nu a rambursat/nu va rambursa cheltuielile efectuate cu ocazia participării în cadrul acesteia. Informațiile primite de către Autoritatea Contractantă în cursul consultărilor pieței pot fi utilizate în planificarea și desfășurarea viitoarei achiziții, cu respectarea prevederilor legislației în domeniul achizițiilor publice, în special pentru a nu denatura concurența în cadrul viitoarei proceduri de atribuire și pentru a nu încălca principiile nediscriminării și transparenței. Pe parcursul procesului de consultare, Autoritatea Contractantă va lua toate măsurile necesare pentru a păstra confidențialitatea informațiilor declarate de către participanții la consultare drept confidențiale, clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuală. Nicio informație conținută în documentele publicate în SEAP sau prin orice alte mijloace în legătură cu acest proces de consultare sau orice comunicare realizată între Autoritatea Contractantă și orice persoană/organizație în legătură cu această consultare a pieței nu poate fi invocată ca

făcând parte dintr-un contract, acord sau orice altă formă similară. Toate comunicările vor fi transmise la venuePP22@ancom.ro și marius.cirnu@ancom.ro.

ASPECTE SUPUSE CONSULTĂRII:

Determinarea valorii estimate și configurarea cerințelor pentru întocmirea ulterioară a caietului de sarcini pentru achiziția serviciilor de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente necesare precum și alte bunuri/servicii conexe necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, alocate pentru Conferința Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, determinarea duratei optime de prestare a serviciilor, precum și identificarea oricărui alt aspect (financiar-tehnic-contractual, etc.) relevant a fi luat în considerare în realizarea achiziției. Toate comunicările vor fi transmise la venuePP22@ancom.ro și marius.cirnu@ancom.ro.

MODALITATE DESFĂȘURARE:

După publicarea în SEAP, autoritatea contractantă va putea oferi informații suplimentare față de cele descrise în proiectul de caiet de sarcini, în situația în care operatorii economici apreciază necesar, solicitările de clarificări putând fi transmise autorității contractante până cel mai târziu la data de 02.05.2022. După această dată, operatorii economici trebuie să transmită în concret în termen de 7 zile calendaristice respectiv cel târziu la data de 09.05.2022, ora 12:00 propunerile, opiniile, sugestiile sau recomandările finale.

Servicii de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente necesare precum și alte bunuri/servicii conexe necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, alocate pentru Conferința Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor

Preambul: Caietul de sarcini constituie ansamblul cerințelor minime și obligatorii, pe baza cărora fiecare ofertant va întocmi oferta ce va avea ca obiect „serviciul de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente, precum și alte bunuri/servicii conexe, necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, alocate pentru Conferința Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor.

I. Autoritatea Contractantă

Numele instituției conform actului de înființare: **Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații**

Cod de înregistrare fiscală: 14751237, Adresa: strada Delea Nouă, nr. 2, sector 3, județ București, localitate București, cod NUTS RO321 București, cod poștal 030925, țara România,

Adresa poștală: strada Delea Nouă, nr. 2, sector 3, județ București, localitate București, cod NUTS RO321 București, cod poștal 030925, țara România.

II. Obiectul procedurii de achiziție

Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații efectuează achiziția publică a serviciilor de închiriere cabine și instalații de traducere simultană și echipamente, precum și alte bunuri/servicii conexe necesare asigurării spațiilor, facilităților și serviciilor, pentru organizarea evenimentelor inițiate de către ANCOM în cadrul Conferinței Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor (UIT), ce va avea loc la București, în perioada 26 Septembrie – 14 Octombrie 2022 în Palatul Parlamentului cat si a sesiunii Consiliului din data de 24 Septembrie 2022

III. Cerințe privind specializarea ofertanților

Ofertanții trebuie să fie specializați sau să aibă ca obiect de activitate domeniul închiriere logistică evenimente sau alte domenii conexe care pot oferi servicii integrate de organizare atât în ceea ce privește atât logistica (transport, manipulare, depozitare, etc), expertiză și capacitate tehnică care să poată susține evenimentul cu echipamentele necesare asigurării suportului tehnic (punere în

plan și în funcțiune, testare și asigurarea pe toată perioada desfășurării conferinței, 24/7, a asistenței tehnice, service, soluționare a eventualelor probleme de ordin tehnic cu privire la echipamentele și soluțiile tehnice furnizate și de asigurarea de soluții de backup tehnic pentru acestea), logistic și de personal atât în etapa de pregătire, pe toată perioada de desfășurare a evenimentului cât și postum eveniment, pentru procesul de readucere la starea inițială a amplasamentului și a spațiilor alocate conferinței.

Ofertanții trebuie să livreze un proiect în detaliu și cu deviz de lucrări pentru fiecare dintre sălile sau spațiile pentru care se face cerere de ofertă, să prezinte soluții cu privire la punerea în plan a lucrărilor cu tot ceea ce presupune acestea de la natură logistică, de personal, de perioade de probe, de manipulare, de evacuare a deșeurilor de tip fracție uscată (ambalaje, plastic, hârtie, etc) către centre de reciclare autorizate.

Totodată, oferta trebuie să conțină pe lângă lucrările de punere în plan, de punere în funcțiune, de testare, de asigurare a funcționării în parametrii cu personal calificat pe toată perioada de desfășurare a conferinței cu disponibilitate 24/7 și lucrările post eveniment care presupun preluarea și demontarea tuturor echipamentelor, a deșeurilor generate și a tuturor materialelor de orice natură, folosite pentru punerea în plan și în funcțiune a echipamentelor cerute, amplasamentul trebuind să fie predat în starea inițială.

Documentele suport actualizate, care probează îndeplinirea cerinței, vor fi solicitate ofertantului a cărui ofertă va fi acceptată.

IV. Caracteristici și cerințe:

Obiectul documentației tehnice îl constituie prestarea de servicii audio și de conferințe în scopul asigurării sonorizării, traducerii simultane, editării, distribuției semnalelor audio, pe durata Conferinței Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor (UIT), ce va avea loc la București, în perioada 26 septembrie – 14 octombrie 2022 în Palatul Parlamentului și a sesiunii Consiliului în data de 24 Septembrie 2022, în concordanță cu nivelul de reprezentare și protocol cerut, respectiv a nevoilor de ergonomie, stabilitate și siguranță.

În scopul asigurării suportului tehnic necesar desfășurării acestui eveniment la nivel înalt, prestatorul va asigura pe durata evenimentului calibrarea, operarea și asistența tehnică unui sistem complex, compus din următoarele subsisteme:

1.1. Subsistem de sonorizare și traducere simultană

Sistemul va cuprinde toate echipamentele și subansamblele necesare îndeplinirii în integralitatea a funcțiilor solicitate în prezenta documentație tehnică. Astfel, se vor include toate accesoriile necesare (cabluri, canal cabluri, extensii, echipamente de interconectare, pachete software, convertoare semnal, distribuire semnal, scenotehnica, etc) pentru îndeplinirea în totalitate a funcțiilor solicitate prin prezenta documentație tehnică.

1.1. Subsistem de sonorizare și traducere simultană

Prestatorul va asigura:

1. Sala Plenară (SALA TEMPORARĂ) cu o capacitate de aproximativ 2.000 de persoane

- 12 microfoane pentru prezidiu;
- 500 de microfoane – respectiv un (1) microfon la fiecare doi (2) participanți la conferință/oficiali UIT așezați la masă în sală; (consultați Anexa 2 pentru detalii);
- Un pupitru cu un (1) microfon fără fir;
- 2030 de căști – respectiv câte un set de căști pentru fiecare participant la conferință/oficial UIT, inclusiv pentru cei așezați la prezidiu. Fiecare cască va putea fi setată independent pe canalul audio dorit;
- Un sistem de sonorizare compus din microfoane tip sistem discuții, cu facilitatea de utilizare independentă pentru doi (2) participanți, în conformitate cu standardele relevante in vigoare ISO 22259:2019, cabine și instalații pentru interpretare simultană, în conformitate cu standardele ISO 4043:2016, IEC 61603-7, ISO 20109, ISO20108, în șase (6) limbi. Patru (4) cabine cu două (2) locuri fiecare și două (2) cabine cu trei (3) locuri fiecare;
- Două (2) monitoare în fiecare cabină de interpretare;
- Înregistrare audio digitală: O (1) copie a intervențiilor în plen și a canalelor în limba engleză, care va îndeplini următoarele cerințe:
 - Produsul va fi sub forma unei/unor înregistrări audio digitale care vor permite comutarea facilă între canale și navigarea ușoară către orice punct al întâlnirii. Pentru a facilita acest lucru, ar trebui prevăzută o formă de căutare a delegațiilor/observatorilor care au luat cuvântul. Trebuie să existe posibilitatea ca mai mulți utilizatori diferiți să folosească produsul simultan, atât la locul conferinței, cât și la sediul UIT, și posibil chiar și în altă parte, imediat după fiecare întâlnire și post-conferință, folosind PC-uri/căști de serviciu sau personale. Sistemul trebuie să fie complet fiabil,
 - Sistemul de înregistrare trebuie să fie, de asemenea, adecvat pentru crearea referinței legale a înregistrării întâlnirii. Astfel, pe lângă satisfacerea cerințelor de lizibilitate și fiabilitate menționate mai sus, trebuie să fie ușor de depozitat și durabil.
- Sistem de camere video tip studio inclusiv personalul pentru operare, ce va fi folosit pentru captarea imaginii vorbitorilor în timp real utilizata pentru proiecția pe ecranele din sala si LCD de la prezidiu. Sistemul integrat de camere Video studio cu control automat generat de sistemul de discuții va permite inserarea (preprogramata) a numelui vorbitorului si a sistemului de control al timpului alocat pentru discurs/intervenție. Activarea limitei de timp va fi controlata de echipa A/V.

- Infrastructură pentru serviciul de intervenție la distanță – furnizarea și procesarea semnalului audio corespunzător IN / OUT (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio (floor-original) și Video (generat de sistemul de camere automate cu imaginea vorbitorilor) inclusiv cele șase (6) canale audio de la traducere (Araba/Chineza/Engleza/Franceza/Rusa/Spaniola) pentru web cast cu un total de șapte (7) canale audio. (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio și Video – generate de sistemul de discuții, sistemul de camerele video PTZ cu control automat, ce vor fi utilizate pentru afișare din sala de ședințe, transmiterea către centrul de transmisie pe internet și centrul de intervenție la distanță, unde vor fi instalate codificatoarele, în caz contrar, o cabină securizată pentru codificatoarele necesare pentru transmisia pe internet și intervenția la distanță și spațiu de lucru pentru două (2) persoane vor fi instalate în apropierea cabinelor de interpretare (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizare canalelor audio necesare serviciului de Subtitrare în timp real (Live Captioning)
- Un sistem electronic de gestionare a numelor pentru a solicita intervenția în plen (sistem + generare automată semnal video pentru ecranul de control la prezidiu) integrat cu sistemul de discuții utilizat.
- Sistemul de discuții va genera și utiliza un sistem de management al timpului alocat pentru intervenție cu posibilitatea de oprire automată a microfonului la sfârșitul perioadei alocate;
- Sistemul de preluare Video cu camere PTZ cu auto-zoom va fi astfel dimensionat să gestioneze numărul de participanți în configurația corespunzătoare a salii, poziționare automată pe vorbitorul curent integrat cu sistemul de discuții ce permite transmiterea unei imagini de calitate înaltă în condiții optime (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Plăcuță electronică cu numele la pupitru, dacă este disponibilă.
- Sistem distribuție audio tip „ Press Box” cu minimum douăzeci și patru (24) de ieșiri XLR pentru legătura audio directă a reprezentanților media cu sistemul de sunet.

2. Sala de conferință Al. I. Cuza capabilă să găzduiască aproximativ 792 de persoane

Toate serviciile vor disponibile inclusiv pentru ședința Consiliului din data de 24 Septembrie 2022

- 10 microfoane pentru prezidiu;
- 400 de microfoane – respectiv un (1) microfon la fiecare doi (2) participanți la conferință/oficiali UIT așezați la masă în sală;
- Un pupitru cu un (1) microfon fără fir;
- 800 de căști – respectiv câte un set de căști pentru fiecare participant la conferință/oficial

UIT, inclusiv pentru cei așezați la prezidiu. Fiecare cască va putea fi setată independent pe canalul audio dorit;

- Un sistem de sonorizare compus din microfoane tip sistem discuții, cu facilitatea de utilizare independentă pentru doi(2) participanți, în conformitate cu standardele relevante în vigoare ISO 22259:2019, cabine și instalații pentru interpretare simultană, în conformitate cu standardele ISO 4043:2016, IEC 61603-7, ISO 20109, ISO20108, în șase (6) limbi. Patru (4) cabine cu două (2) locuri fiecare și două (2) cabine cu trei (3) locuri fiecare;
- Două (2) monitoare în fiecare cabină de interpretare;
- Înregistrare audio digitală: O (1) copie a intervențiilor în plen și a canalelor în limba engleză, care va îndeplini următoarele cerințe:
 - Produsul va fi sub forma unei/unor înregistrări audio digitale care vor permite comutarea facilă între canale și navigarea ușoară către orice punct al întâlnirii. Pentru a facilita acest lucru, ar trebui prevăzută o formă de căutare a delegațiilor/observatorilor care au luat cuvântul. Trebuie să existe posibilitatea ca mai mulți utilizatori diferiți să folosească produsul simultan, atât la locul conferinței, cât și la sediul UIT, și posibil chiar și în altă parte, imediat după fiecare întâlnire și post-conferință, folosind PC-uri/căști de serviciu sau personale. Sistemul trebuie să fie complet fiabil,
 - Sistemul de înregistrare trebuie să fie, de asemenea, adecvat pentru crearea referinței legale a înregistrării întâlnirii. Astfel, pe lângă satisfacerea cerințelor de lizibilitate și fiabilitate menționate mai sus, trebuie să fie ușor de depozitat și durabil.
- Sistem de camere video tip studio inclusiv personalul pentru operare, ce va fi folosit pentru captarea imaginii vorbitorilor în timp real utilizată pentru proiecția pe ecranele din sala și LCD de la prezidiu. Sistemul integrat de camere Video studio cu control automat generat de sistemul de discuții va permite inserarea (preprogramată) a numelui vorbitorului.
- Infrastructură pentru serviciul de intervenție la distanță – furnizarea și procesarea semnalului audio corespunzător IN / OUT(consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio(floor-original) și Video(generat de sistemul de camere automate cu imaginea vorbitorilor) inclusiv cele șase (6) canale audio de la traducere (Araba/Chineza/Engleza/Franceza/Rusa/Spaniola) pentru web-cast cu un total de șapte(7) canale audio. (consultați Anexa 3 pentru detalii); Inclusiv pentru Ședința Consiliului din data de 24 Septembrie 2022
- Furnizarea semnalelor Audio și Video – generate de sistemul de discuții, sistemul de camerele video PTZ cu control automat, ce vor fi utilizate pentru afișare din sala de ședințe, transmiterea către centrul de transmisie pe internet și centrul de intervenție la distanță, unde vor fi instalate codificatoarele, în caz contrar, o cabină securizată pentru codificatoarele necesare pentru transmisia pe internet și intervenția la distanță și spațiu de lucru pentru două (2) persoane vor fi instalate în apropierea cabinelor de interpretare (consultați Anexa 3 pentru detalii); Inclusiv pentru Ședința Consiliului din data de 24 Septembrie 2022

- Furnizare canalelor audio necesare serviciului de Subtitrare in timp real(Live captioning) pentru Ședința Consiliului din data de 24 Septembrie 2022(consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Un sistem electronic de gestionare a numelor pentru a solicita intervenția în plen (sistem + generare automata semnal video pentru ecranul de control la prezidiu) integrat cu sistemul de discuții utilizat.
- Sistemul de preluare Video cu camere PTZ cu auto-zoom va fi astfel dimensionat sa gestioneze numărul de participanți in configurația corespunzătoare a salii, poziționare automata pe vorbitorul curent integrat cu sistemul de discuții ce permite transmiterea unei imagini de calitate înalta in condiții optime (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Plăcuță electronică cu numele la pupitru, dacă este disponibilă.

3. Sala de conferință I. I. C. BRĂTIANU capabilă să găzduiască aproximativ 392 de persoane

- 6 microfoane pentru prezidiu;
- 200 de microfoane – respectiv un (1) microfon la fiecare doi (2) participanți la Conferință/oficiali UIT așezați la masă în sală.
- 400 seturi de căști – respectiv un set de căști pentru fiecare participant la Conferință/oficial UIT, inclusiv pentru cei așezați la prezidiu. Fiecare cască va putea fi setată independent pe canalul audio dorit.
- Un sistem de sonorizare compus din microfoane tip sistem discuții, cu facilitatea de utilizare independenta pentru doi(2) participanți, in conformitate cu standardele relevante in vigoare ISO 22259:2019, cabine și instalații pentru interpretare simultană, în conformitate cu standardele ISO 4043:2016, IEC 61603-7, ISO 20109, ISO20108, in șase (6) limbi. Patru (4) cabine cu două (2) locuri fiecare și două (2) cabine cu trei (3) locuri fiecare;
- Două (2) monitoare în fiecare cabină de interpretare;
- Înregistrare audio digitală: O (1) copie a intervențiilor în plen și a canalelor în limba engleză.
- Sistem de camere video tip studio inclusiv personalul pentru operare, ce va fi folosit pentru captarea imaginii vorbitorilor in timp real utilizata pentru proiecția pe ecranele din sala si LCD de la prezidiu.
- Furnizarea semnalelor Audio(floor-original) si Video(generat de sistemul de camere automate cu imaginea vorbitorilor) inclusiv cele șase (6) canale audio de la traducere (Araba/Chineza/Engleza/Franceza/Rusa/Spaniola) pentru web-cast cu un total de șapte(7) canale audio. (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio si Video – generate de sistemul de discuții, sistemul de camerele video PTZ cu control automat, ce vor fi utilizate pentru afișare din sala de ședințe,

transmiterea către centrul de transmisie pe internet, unde vor fi instalate codificatoarele, în caz contrar, o cabină securizată pentru codificatoarele necesare pentru transmisia pe internet și intervenția la distanță și spațiu de lucru pentru două (2) persoane vor fi instalate în apropierea cabinelor de interpretare (consultați Anexa 3 pentru detalii);

- Un sistem electronic de gestionare a numelor pentru a solicita intervenția în plen (sistem + generare automată semnal video pentru ecranul de control la prezidiu) integrat cu sistemul de discuții utilizat.
- Sistemul de preluare Video cu camere PTZ cu auto-zoom va fi astfel dimensionat să gestioneze numărul de participanți în configurația corespunzătoare a salii, poziționare automată pe vorbitorul curent integrat cu sistemul de discuții ce permite transmiterea unei imagini de calitate înaltă în condiții optime (consultați Anexa 3 pentru detalii);

4. Sala de conferință Iuliu Maniu capabilă să găzduiască aproximativ 75 (40+35) de persoane

- 6 microfoane pentru prezidiu, pe latura mică U
- 40 de microfoane – respectiv un (1) microfon la fiecare doi (2) participanți la Conferință/oficiali UIT așezați la masă în sală.
- 80 seturi de căști – respectiv un set de căști pentru fiecare participant la Conferință/oficial UIT, inclusiv pentru cei așezați la prezidiu. Fiecare cască va putea fi setată independent pe canalul audio dorit.

- Un sistem de sonorizare compus din microfoane tip sistem discuții, cu facilitatea de utilizare independentă pentru doi(2) participanți, în conformitate cu standardele relevante în vigoare ISO 22259:2019, cabine și instalații pentru interpretare simultană, în conformitate cu standardele ISO 4043:2016, IEC 61603-7, ISO 20109, ISO20108, în trei (3) limbi. Două (2) cabine cu două (2) locuri fiecare și o (1) cabină cu trei (3) locuri fiecare;
- Două (2) monitoare în fiecare cabină de interpretare;
- Înregistrare audio digitală: O (1) copie a intervențiilor în plen și a canalelor în limba engleză;
- Sistem de camere video tip studio inclusiv personalul pentru operare, ce va fi folosit pentru captarea imaginii vorbitorilor în timp real utilizată pentru proiecția pe ecranele din sală și LCD de la prezidiu. Sistemul integrat de camere Video studio cu control automat generat de sistemul de discuții va permite inserarea (preprogramată) a numelui vorbitorului.
- Infrastructură pentru serviciul de intervenție la distanță – furnizarea și procesarea semnalului audio corespunzător IN / OUT(consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio (floor-original + EN) și Video (generat de sistemul de camere automate cu imaginea vorbitorilor) pentru web-cast cu un total de șapte (2) canale audio. (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Furnizarea semnalelor Audio și Video – generate de sistemul de discuții, sistemul de

camerele video PTZ cu control automat, ce vor fi utilizate pentru afișare din sala de ședințe, transmiterea către centrul de transmisie pe internet și centrul de intervenție la distanță, unde vor fi instalate codificatoarele, în caz contrar, o cabină securizată pentru codificatoarele necesare pentru transmisia pe internet și intervenția la distanță și spațiu de lucru pentru două (2) persoane vor fi instalate în apropierea cabinelor de interpretare (consultați Anexa 3 pentru detalii);

- Sistemul de preluare Video cu camere PTZ cu auto-zoom va fi astfel dimensionat sa gestioneze numărul de participanți in configurația corespunzătoare a salii, poziționare automata pe vorbitorul curent integrat cu sistemul de discuții ce permite transmiterea unei imagini de calitate înalta in condiții optime (consultați Anexa 3 pentru detalii);
- Sistem distribuție audio tip „ Press Box” cu minimum douăsprezece (12) de ieșiri XLR pentru legătura audio directă a reprezentanților media cu sistemul de sunet.

5. Sala de conferință Nicolae Iorga capabilă să găzduiască aproximativ 102 de persoane

- 6 microfoane pentru prezidiu
- 51 de microfoane – respectiv un (1) microfon la fiecare doi (2) participanți la Conferință/oficiali UIT așezați la masă în sală.
- Un sistem de sonorizare compus din microfoane tip sistem discuții, cu facilitatea de utilizare independenta pentru doi(2) participanți, in conformitate cu standardele relevante in vigoare ISO 22259:2019;

❖ Caracteristici ale subsistemului de sonorizare

- permite participanților să vorbească, să înregistreze o cerere de luare de cuvânt și să asculte în cadrul grupului de discuții prin preluarea audio a discursului participanților și returnarea în difuzoarele tuturor unităților de discuții, componente ale instalației, a semnalului amplificat;
- configurabilă atât ca unitate participant cât și ca unitate președinte;
- cu conectare în serie intrare – ieșire în timpul funcționării tip daisy chain;
- permite președintelui să oprească microfoanele participanților, apăsând tasta de prioritizare aferentă;
- cu indicator luminos pentru „Cerere de luare cuvânt” și indicarea microfonului activ;
- fără interferențe cu telefoanele mobile sau alte aparate;
- cu taste pentru activarea microfonului și înscrierea la cuvânt;
- cu difuzor intern (specificații semnal audio interval frecvență 100-20kHz; raport

- semnal-zgomot mai mare de 90 dB) cu dezactivare automată la activarea microfonului pentru evitarea microfoniiei.
- cu microfon unidirecțional flexibil cu lungimea de 480mm, cu martor luminos tip led pentru indicarea stării microfonului;
- cu conector tip Jack 3,5mm pentru căști cu reglajul nivelului pentru ieșire;
- tip digital, "table top" poziționare pe masă și autoblocarea mecanică pentru fixarea microfonului;
- unitatea va fi instalată cu cablu de conexiune adecvat și conector pentru asigurarea legăturii cu unitatea următoare din magistrala de date în cadrul instalației.
- Unitatea va permite afișarea locală a numelui vorbitorului curent

❖ **Caracteristici pupitru vorbitori conferință:**

- pupitrul vorbitori conferință (lectern) permite montarea pe acesta a unei unități delegat cu microfon conectată la instalația de sonorizare.
- permite așezarea pe acesta a minim 2 documente format A4
- se preferă pupitru vorbitor conferință de Tip SMART

❖ **Caracteristici microfon mobil:**

- rază de acțiune de minim 100 m, transmisie digitală criptată.

❖ **Caracteristici mixer pentru mixarea semnalelor de la microfoanele auxiliare:**

- cu minim 12 intrări pentru microfon
- cu reglaj al tonalității pe 3 căi minim, pentru fiecare intrare de microfon, minim 4 auxiliare

❖ **Caracteristici sursă de control (CCU) și aparatura auxiliară (inclusiv cabluri de legătură și extensii):**

- sursa de control include facilități pentru controlul unităților delegat și președinte
- precum și distribuția interpretării simultane fără operator.
- este folosită în combinație cu un PC cu soft licențiat pentru programarea și utilizarea sistemului instalației de conferințe.
- numărul microfoanelor deschise simultan între 1 și 25.
- permite 4 moduri de operare a microfoanelor: Open, Override, Voice, Push-to-talk
- permite interpretare simultană pentru maxim 100 de canale audio
- control automat a maximum 24 camere video PTZ, 1080/P50/60 cu ajutorul aplicației

software

- cu nivel ajustabil al semnalului pentru intrările audio.
- cu nivel ajustabil al semnalului pentru ieșirile audio.
- cu facilitate de inserție audio pentru conectarea aparaturii externe audio.
- cu ieșire de cască pentru monitorizarea semnalului audio.
- cu posibilitatea de conectare a unor surse de extensie a puterii în rețeaua de conferințe.

❖ **Caracteristici instalație de amplificare audio (boxe auto amplificate cu sistem de prindere pe grilă / pe trepied):**

- cu putere de amplificare de minim 100W
- cu ieșire tip loop-through
- cu alimentare 230V/50Hz
- cu trepied de înălțime minimă 1.50 m

1.2. Subsistem de traducere simultană

❖ **Caracteristici ale subsistemului de traducere simultană:**

- traducere simultană în 6 limbi plus un canal de floor
- cabine de traduceri pentru 2 și 3 traducători cu specificațiile tehnice care să respecte ISO 4043:2016:
 - Dimensiuni interioare - lățime 2,4 m, adâncime 1,6 m, înălțime 2,0 m;
 - uși silențioase, cu balamale, fără încuietori și care se deschid spre exterior;
 - instalații de ventilație silențioasă;
 - prevăzute cu geamuri în față și în părțile laterale din sticlă clară, curată și fără zgârieturi;
 - se vor amplasa pe o platformă mochetată cu o înălțime de aproximativ 30 cm, care nu produce zgomote mecanice
 - suprafață de lucru solidă acoperită cu material antișoc;
 - o lampă de masă individuală reglabilă;
 - scaune confortabile cu bază formată din 5 picioare pe roți, cu înălțime reglabilă;
 - poate fi dotată cu un senzor pentru măsurarea nivelului de CO₂;
 - echipamentele tehnice și cabinetele vor fi în stare perfectă;
 - microfoanele vor fi setate astfel încât, la deschiderea unui microfon, să se închidă oric

e alt microfon care are ieșire pe același canal,

- pe toată perioada reuniunii, în sală va fi prezent cel puțin un tehnician care cunoaște foarte bine echipamentul de interpretare simultană pentru a putea interveni la nevoie;
- pentru a evita încurcăturile, instalația de interpretare nu trebuie să permită deschidere a în același timp a mai multor microfoane (Interlock activ in cabina si intre cabine)
- Pentru amplasamentul cabinelor se va asigura o vedere directă, neobstrucționată asupra lucrărilor din sală, a celorlalte cabine de interpretare și a regiei tehnice de control a sistemului de conferință;
- fiecare cabină va fi prevăzută frontal, în partea de sus exterioară acesteia, un panou detașabil în format recomandabil de tip A3, care va indica numărul canalului folosit și limba în care se face traducerea simultană;
- se vor evita situațiile în care stâlpii sau coloanele din sală ar putea obstrucționa vederea interpretilor;
- se vor respecta permanent normele generale de prevenire și stingere a incendiilor și normele de protecție și siguranță a muncii cu privire la intrarea și ieșirea din cabine;

Observații:

1. Furnizorul va asigura montajul și se va asigura că distanța dintre cabine și participanți va fi de cel puțin 1,50m și un spațiu de trecere lat de cel puțin 1,3m care să nu fie denivelat față de cabină. Cabinele vor fi montate pe un podium cu înălțimea de 30 cm.

2. Cabinele furnizate și livrate (inclusiv modalitatea de montaj a acestora) trebuie să îndeplinească cerințele standardului ISO 4043:2016 pentru cabine mobile de interpretariat simultan și ISO 20109, ISO 20108 pentru echipamentele și mobilierul cu care vor fi dotate.

3. Cabinele vor fi dotate cu ecrane LCD (min.2 buc./cabină) Full HD, 1080P, cu dimensiunea maximă a diagonalei de maxim 22", unghi de vizualizare 178 grade – orizontal pe care se va afișa vorbitorul sau alte imagini după caz (slide-uri PowerPoint, filme sau imagini din videoconferință), prize triple de tensiune 240 V ca având și ieșiri USB pentru încărcare telefon mobil, 3 scaune ergonomice/cabină, ventilatoare silențioase și masă pe toată lungimea cabinei. Cabinele de traducere simultană și restul aparaturii vor fi conform ISO 4043:2016 și ISO 20109; ISO 20108; ISO 61603-7 și ISO 22259:2019

❖ Caracteristici consolă individuală interpret conformă cu ISO 20109:2016:

- facilitate de selecție a canalelor ascultate, inclusiv "floor";
- facilitate de interconectare în serie, tip loop-through, a până la 3 posturi de interpret/cabină;

- facilitate de blocare automată a canalelor ocupate pentru a preveni folosirea accidentală a respectivului canalului de către alt traducător;
 - facilitate de dezafectare automată a canalului B în sistem, atunci când e utilizat canalul A;
 - microfon detașabil de 310 mm lungime, cu conectorizare blocabilă mecanic, tip condensator montat pe braț mobil;
 - cu difuzor încorporat și control al volumului;
 - cu ieșire pentru cască, conector jack 3,5mm și control al volumului și al tonalității (joase și înalte);
 - cu selector al canalului de intrare (relay);
 - cu comutator de selecție cu martor luminos pentru intrare floor/ relay;
 - cu selector de ieșire (canal A - canal B – Canal C) cu martor luminos al canalului selectat;
 - cu indicator luminos al activării microfonului și tastă pentru întreruperea microfonului tip "mute key"
 - cu cablu de interconectare de minimum 2m cu conector;
 - cu conector adecvat pentru funcția de interconectare tip loop-through;
 - cu ecran de afișaj tip LCD pentru vizualizare în condiții de semi-întuner și configurare cabina interpret, inclusiv afișarea abrevierilor canalelor de relay în conformitate cu ISO 20109;
 - cască interpret tip high fidelity cu design ergonomic ultra ușoară în conformitate cu ISO 20109;
- ❖ **Caracteristici unitate centrală traducere simultană cu ieșiri pentru radiatoare în infraroșu, cu ieșiri pentru conectarea cu celelalte surse și cabluri de legătură – sistemul va fi conform cu standardul ISO61603-7.**
- cu distribuție a minim 16 canale
 - funcționează în mod auxiliar pentru distribuția de muzică pe toate canalele în timpul pauzei.
 - funcționează în mod sclav pentru distribuția semnalelor de la altă sursă, permite funcționarea în mai multe spații.
 - funcționează în mod test, produce un semnal de diferite frecvențe pentru fiecare canal pentru testarea transmisiei.
 - cu distribuție automată de mesaje de urgență pe toate canalele
- ❖ **Caracteristici radiatoare infraroșu cu suport trepied sau prindere pe schela:**

- sunt folosite pentru distribuția semnalelor cu frecvențe infraroșu în spațiile de conferințe, permițând delegaților să asculte traducerea în căști prin intermediul receptoarelor de IR
- cu LED indicator pentru afișarea statusului emisie.
- cu comutare automată la pornirea sau oprirea unității centrale.
- cu ajustare a poziției de prindere pe trepid pentru acoperire maximă a suprafeței de recepție.
- cu intrare și ieșire RF cu mufe tip BNC pentru conexiunea cu unitatea centrală sau alt radiator.
- cu acoperire de până la 2600 m² (1 purtătoare, 4 canale de calitate standard)
- amplasarea radiatoarelor va fi făcută prin grija și responsabilitatea furnizorului, astfel încât să permită recepția în infraroșu a semnalelor de traducere de către toți participanții, pe toată suprafața sălii de conferință.

❖ **Caracteristici receptor traducere simultană:**

- tip digital
- cu minim 25 canale IR
- cu afișaj pentru:
 - numărul canalului;
 - indicarea stării bateriei;
 - indicarea stării recepției;
- sunetul este dezactivat când semnalul recepționat este prea mic;
- în caz de urgență, să permită recepția unui mesaj de evacuare.
- receptoarele vor fi alimentate cu acumulatori pentru reîncărcare.

❖ **Caracteristici casca traducere simultană:**

- tip lightweight cu reproducere de înaltă calitate a sunetului
- cu conectare prin cablu de minim 1,3m și mufă tip jack de 3,5mm
- cu impedanță de 32 ohm
- prevăzute cu bureți de protecție;
- se vor folosi căști **tip Over-Ear**.

❖ **Caracteristici distribuitor traducere simultană:**

- distribuitoare de sunet cu minim 10 ieșiri separate galvanic
- semnalul audio de interpretariat și floor trebuie furnizat și distribuit către toți participanții (delegați, invitați și mass-media) atât în sala de conferințe prin sisteme

radiante tip IR cât și în sălile adiacente "listening room" și centrul de presă, către echipamente de înregistrare precum și către sisteme periferice și conexe (sistemul televiziune cu circuit închis, web streaming, etc)

- trebuie să furnizeze semnal audio analog, decodat pentru toate cele 7 canale de traducere inclusiv floor (original) prin conectori tip XLR cu semnal balansat individual pentru fiecare canal cu reglaje de volum pentru fiecare canal.
- acestea vor fi partajate după cum urmează : FLOOR (original), Română, Engleză, câte 1 buc pentru restul canalelor traduse.

❖ **Caracteristici unitate interpret și căști interpret:**

- Pentru compatibilitate, toate unitățile de interpret și căștile vor fi inscripționate și fabricate de același producător ca și instalația furnizată
- Consola tabletop pentru traducător, cu design ergonomic
- Căști light-weight
 - răspuns in frecventa 30 Hz pana la 20 KHz;
 - impedanță minima 32 ohm;

❖ **Caracteristici radiator IR:**

- Pentru compatibilitate toți radiatorii IR vor fi inscripționați și fabricați de același producător ca și sistemul de distribuție furnizat.
- Radiator compatibil cu sistemul de distribuție a traducerii simultane
- Automatic gain control
- Protecție automata la temperatură înaltă
- Indicatoare optice pentru modul de funcționare

❖ **Caracteristici monitoare afișaj cabină:**

- Tip flat, cu diagonală maximă de 22" cu montaj cat mai aproape de masa de lucru și rabatare astfel încât înălțimea totală a monitorului poziționat pe pupitrul cabinei să nu depășească h=35cm cu respectarea standardului ISO 20109. Fără deformarea aspectului semnalului video

Condiții de instalare

- La montajul aparaturii vor fi respectate prevederile ISO 20109, fiind interzisă postarea aparaturii pe cabinele de traducere simultană, existente în sala de reuniune sau blocarea accesului traducătorilor în cabinele de traducere simultană.
- După instalarea cabinelor și a aparaturii prestatorul va proceda la încheierea documentului „Declaration of Compliance” (anexat) și se va proceda la vizionarea și

probarea funcționalității sistemului audio, video și de conferințe în componența, configurația și cu asigurarea funcțiilor prezentate în prezenta documentație tehnică, ocazie cu care se va încheia un proces verbal de testare.

- Recepția se va face de către comisia de recepție a achizitorului, în prezența delegatului prestatorului, după demontarea produselor închiriate, ocazie cu care se va încheia Procesul verbal de recepție cantitativă și calitativă, pe baza „Declaration of Compliance”.

Cerințe și precizări

- a) Se solicită ca serviciul de suport tehnic pentru asigurarea traducerii să acopere un număr de 7 de canale audio, (arabă/chineză/engleză/franceză/rusă/spaniolă) plus original, adică un total de șapte (7) canale.

- b) Cele 6 de limbi de transmisie audio și video pe internet a dezbaterilor sunt:
 - 1. Arabă**
 - 2. Chineză**
 - 3. Engleză**
 - 4. Franceză**
 - 5. Rusă**
 - 6. Spaniolă**

- c) Prestatorii pot să solicite vizionarea sălii de conferințe și reuniuni pentru efectuarea de măsurători pentru amplasare și planificarea de trasee cabluri.
- d) Prestatorul va trebui să aibă pe perioada conferinței aparatură de rezervă suficientă pentru a asigura desfășurarea în bune condiții a evenimentului. (minim 1 buc. unitate centrală cu soft licențiat, 2 buc. unitate delegat cu microfon, 1 buc. unitate președinte cu microfon, 1 buc. unitate interpret cu microfon, 10 buc. receptor IR, 10 buc. cască delegat, 1 buc. cască interpret, 1 buc. radiator IR cu trepied, 1 buc. distribuitor,).
- e) Prestatorul va trebui să livreze, să monteze, să demonteze aparatura cu personal propriu specializat iar pe timpul evenimentului să asigure minim 2 persoane autorizate nominal de către producătorul echipamentelor deservite / oferate, pentru suport tehnic și intervenții asupra instalației oferate. Nerespectarea acestei condiții va atrage penalități de întârziere de 0,1%/oră din valoarea totală a contractului,

- f) După instalarea aparaturii, se va proceda la vizionarea și proba sistemului.
- g) prestatorul va oferi aparatura împreună cu toate cablurile de legătură și alimentare necesare bunei funcționări a sistemului de afișare, precum și cu toate soft-urile și licențele updatate la zi.
- h) Sistemul trebuie să aibă distribuitoare de semnal SDI-HD/sunet embedded (7 cai sunet care sunt: floor, arabă, chineză, engleză, franceză, rusă, spaniolă) cu minim 6 ieșiri pentru distribuția semnalului, minim 3 buc.
- i) Rețelele electrice precum și distribuția acestora vor fi efectuate prin grija și pe cheltuiala prestatorului, iar racordarea acestora la tablourile electrice ale sălii se vor executa numai prin conectare în prizele acestora (exclusiv prin intermediul unor elemente de conectică standardizate) în prezența personalului tehnic al Direcției tehnice, în speță cu un reprezentant al direcției tehnice de la Cameră sau CIC. Nu sunt acceptate improvizații, conectări electrice prin matisare, ocheti, cuple nestandardizate.
- j) Construcțiile și instalațiile electrice care se vor realiza prin grija prestatorului și vor asigura atât protecția cât și siguranța necesară prevăzută de legislația în vigoare (clădire, structuri și instalații aferente, persoane) pe toate categoriile de riscuri care pot apărea.
- k) Orice stricăciuni, deteriorări, pagube distrugerii de bunuri aferente părților de construcții / instalații ale Palatului Parlamentului vor fi remediate în termen de maxim 15 zile, prin grija și pe sezele prestatorului.
- l) Prestatorul va lua pe cheltuiala proprie orice măsuri necesare pentru protejarea spațiilor (pardoseli pereți tavane uși geamuri etc.) pe perioada de montaj / desfășurare / demenajare.
- m) Prestatorul garantează funcționalitatea sistemului audio și de conferințe în componența și configurația prezentate în prezenta documentație tehnică pe toată durata închirierii.
- n) Pe durata prestării serviciilor, respectarea Normelor de Securitate și sănătate în muncă și PSI, revin în sarcina prestatorului.

CONDIȚII TEHNICE ȘI DE CALITATE

1. Prestatorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate nu vor avea nici un defect ca urmare a materialelor, sau a oricărei acțiuni sau omisiuni a producătorului și că acestea pot fi utilizate în condiții normale de funcționare;
2. Sistemul trebuie să respecte toate reglementările și standardele aplicabile pentru echipamentele de acest tip, inclusiv cerințele minime pentru echipamentele folosite pentru conferințe și congrese conform standardului ISO 22259:2019. În plus, sistemul trebuie să respecte toate reglementările internaționale, naționale și locale aplicabile pentru proiectarea, construcția și instalarea echipamentelor electrice.
3. Înregistrările audio: floor/original, arabă, chineză, engleză, franceză, rusă, spaniolă în conformitate cu cerințele și specificațiile menționate în Anexa 2 și 3, vor fi predate cu ocazia

recepției, stocate pe suport de tip HDD cu viteză de transfer adecvată fișierelor de acest tip.
Toate drepturile de proprietate intelectuale aferente materialelor înregistrate care sunt rezultate în urma evenimentului, va fi transmis fără plată ITU.

Cerințe

a. Cerințe generale

Prezentul caiet de sarcini conține informații privind regulile de bază care trebuie respectate astfel încât ofertanții să elaboreze propunerea tehnică în conformitate cu necesitățile autorității contractante.

Ofertele care vor propune asigurarea unui nivel de calitate superior cerințelor din prezentul Caiet de sarcini se vor califica în vederea evaluării.

Ofertele care nu satisfac cerințele sau care nu cuprind toate categoriile de elemente/servicii specificate în prezentul caiet de sarcini vor fi declarate neconforme și vor fi respinse de la procedura de achiziție publică.

În termen de 7 zile calendaristice de la primirea notificării privind acceptarea ofertei, ofertantul a cărui ofertă va fi acceptată va transmite autorității contractante următoarele documente privind detaliile de execuție:

- Planșe specifice cu calculul și acoperirea în infraroșu a fiecărei săli dotată cu sistem de traducere simultană
- Planșe specifice cu calculul de putere și încărcare pe fiecare linie de distribuție utilizată în cadrul sistemului de conferință
- cantități și devize ;
- un calendar orientativ pentru implementarea sistemelor integrate (instalare, probe și operațiunile post conferință demontare și dezafectare) în toate locațiile, având în vedere data de începere a Conferinței Plenipotențiarilor Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor, respectiv 26 septembrie 2022 și data de finalizare a conferinței, respectiv 14 octombrie 2022.

b. Cerințe minime obligatorii:

- Demonstrarea capacității și expertizei ofertantului prin includerea în ofertă a unui portofoliu cuprinzând **minimum 2 proiecte** anterioare similare derulate în România sau în străinătate

în ultimii **5 ani** – cu următoarea configurație: „Sistem discuții cu minim 300 microfoane, traducere simultană și camera control”. Documentele din portofoliu trebuie să fie relevante pentru demonstrarea volumului de activitate și care au necesitat soluțiile integrate.

- Autorizarea și certificarea ofertantului (Societății) din partea producătorului de echipamente/soluții tehnice/platforme software pentru instalare, operare, programare și implementare valabile pentru anul 2022, ce fac parte din propunerea tehnică, utilizate pentru acest eveniment.
- Autorizare și certificare nominală a minim 4 specialiști din partea producătorului de sisteme de conferință – nivel „Master” sau similar valabile pentru anul 2022.
- La portofoliu se vor anexa CV-urile personalului de conducere și al specialiștilor firmei care vor avea atribuții în cadrul derulării contractului și care să poată acoperii integral toate cerințele proiectului, în toate fazele acestuia.

VII. Modul de întocmire și prezentare a ofertei

Ofertanții vor expedia sau vor depune proiectul într-un plic format C4 conținând următoarele:

- CV-urile personalului de conducere și al specialiștilor firmei care vor avea atribuții în cadrul derulării contractului.
- Simulări ale sistemului radiant în IR pentru spațiile ce fac obiectul prezentei
- un plic format C6 închis care va conține datele firmei participante.
- Autorizările din partea producătorilor pentru echipamentele utilizate în proiect

Dacă ofertele primite conțin soluții tehnice funcționale, similare sau superioare celor cerute de autoritatea contractantă și sunt fundamentate tehnic și funcțional în acest sens, acestea sunt conforme și intră în etapa de evaluare.